

Blessed Sacrament Parish

Parroquia Santísimo Sacramento

3745 S. Paulina St. Chicago, IL 60609 • (773) 523-3917 Fax (773) 257-7099
• blessedsacrament@bspchicago.org • www.bspchicago.org

APRIL 4, 2021
EASTER SUNDAY



CRISTO,
nuestro cordero pascual,
ha sido inmolado.
Celebramos, pues,
la fiesta de Pascua.

1 CORINTIOS 5:7-8

DOMINGO DE
PASCUA

4 DE ABRIL DE 2021

© J. S. Paluch Co., Inc. • Leccionario © 1976, 1987, 1998, CEM-USCCB. Todos los derechos reservados. Foto: Renáta Sedmáková, Adobe Stock

MASS SCHEDULE | HORARIO DE MISAS

MONDAY 8:30 a.m. LUNES *Bilingual*
TUESDAY 8:30 a.m. MARTES *Español*
WEDNESDAY 8:30 a.m. MIÉRCOLES *Bilingual*
THURSDAY 8:30 a.m. JUEVES *Español*
FRIDAY 8:30 a.m. VIERNES *Bilingual*

SUNDAY | DOMINGO

f 9:00 a.m. *English*
11:00 a.m. *Español*
1:00 p.m. *Español*

Please register for Sunday Masses
Por favor registrarse para las misas Dominicales
www.bspchicago.org

HOLY HOUR | HORA SANTA

THURSDAY 7:30 a.m. JUEVES *Español*

OFFICE SCHEDULE | HORARIO DE OFICINA

MONDAY 10:00 a.m. - 2:00 p.m. LUNES
TUESDAY 2:00 p.m. - 6:00 p.m. MARTES
WEDNESDAY 10:00 a.m. - 2:00 p.m. MIÉRCOLES
FRIDAY 10:00 a.m. - 2:00 p.m. VIERNES

OFFICE CLOSED | OFICINA CERRADA

THURSDAY, SATURDAY, SUNDAY
JUEVES, SÁBADO Y DOMINGO

FOLLOW US | SIGUENOS

f @blessedsacramentchicago

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

EASTER SUNDAY - APRIL 4, 2021

DOMINGO DE PASCUA - 4 DE ABRIL, 2021

(Registration required. Registro requerido)

9 a.m. English Mass/Misa en Inglés

11 a.m. Misa Español/Spanish Mass

1 p.m. Misa Español/Spanish Mass

All Easter Masses are offered for our parishioners and those named in our Easter Flower Offerings.

Todas las Misas de Pascua se ofrecen para nuestros feligreses y los mencionados en nuestras ofrendas de las flores de Pascua.

Monday, April 5, 2021

8:30 am †Rogelio Rangel (Wife & Family)

†Krystal Quiroga (Familia Quiroga)

Tuesday, April 6, 2021

8:30 am Vocaciones Sacerdotales/Vocations to the Priesthood

Wednesday, April 7, 2021

8:30 am The Sick of our Parish

Los Enfermos de Nuestra Parroquia

Thursday, April 8, 2021

7:30 am Hora Santa/Holy Hour

8:30 am Vocaciones Sacerdotales/Vocations to the Priesthood

Friday, April 9, 2021

8:30 a.m. †Jesus Castro (Mamá)

†Jeannette Adamczyk (Christine Pudlo)

†Clara Perez (Familia Rosales)

Por Las Necesidades de la Familia Rosales

April 11, 2021

SECOND SUNDAY OF EASTER

DIVINE MERCY SUNDAY

9 a.m. †Mr. & Mrs. Avelino Morales & Daughters (Frances Arroyo)

†Jeannette Adamczyk (Juan & Gloria Estrada)

†Gladys "Dolly" Pawlak (Arlene Foreman)

†Lena Panasky (Jo Tamburo)

†Sam Amedeo (Wife, Joanne)

†Gene Kasprovicz (Gene Kwiatkowski)

†Chester Wilk (Diane & Connie)

11 a.m. †Natividad Rodriguez (Familia Macias)

†Mario Rodriguez, †Seferino Rodriguez (Maria Galvan)

†Donald J. Lenihan (Saul Hernandez y Familia)

Cumpleaños: Angelica Hernandez

(Teresa Hernandez y Familia)

Salud: Padre Ismael & Padre Giovanni,

Salud: Familia Villanueva Martinez (Familia)

1 p.m. †Ignacio Mendez (3 ann.)

(Guadalupe Mendez y Hijos)

†Efrain Lopez (Rosa Lopez y Familia)

†Graciela Aguilera (Familia Herrera)

†Las Almas del Purgatoria,

Salud: Maria de Jesus Olvera (Familia Cano)

En accion de Gracias de la Familia Cano Lopez

15 Años de Sofia Acuna (Familia Acuna)

Flower Offerings for April 4 - 10

Flowers for St. John Paul II
In Loving Memory of
Salvatore "Sam" Amedeo



Pray for us - Oren por nosotros

FOR THE SICK | POR LOS ENFERMOS:

Alberto Avitia, Yolanda Avitia, Claudia Bonomo, Michael Curtis, Amparo Diaz, Barbara Duda, Deacon Dismas Fernández, Arlene Foreman, Bernie Foreman, Bertha Gonzalez, Guadalupe González, Virginia Grosh, Judy Heidewald, Melba S. Hidalgo, Lottie Mikrut, Michael Nolan, Leoncia Ortiz, Janet Schwark, Rosendo Villagomez and Nayeli Villanueva.



PARISH STAFF | PERSONAL DE LA PARROQUIA

FR. ISMAEL SANDOVAL-MANZO, Pastor
(773) 345-9680 isandoval@bspchicago.org

FR. GIOVANNY NAVARRO, Associate Pastor
(773) 345-9741 gnavarro@bspchicago.org

JUAN ROSALES, Diácono

MS. LUCRECIA GARCÍA, Coordinator de Rel. Ed.
(773) 345-9551 rep@bspchicago.org

MS. DENISE PINEDA, Business Manager
(773) 303-2576 dpineda@bspchicago.org

MS. JOANNE AMEDEO, Administrative Assistance
(773) 345-9564 jamedeo@bspchicago.org

MS. KARINA ONATE, Receptionist
(773) 523-3917 blessedsacrament@bspchicago.org

ISMAEL'S THOUGHTS

The Lord is risen, Alleluia!

After our Lenten journey, we finally came to celebrate what gives foundation to our faith: Jesus lives! After we remember his passion and death during the Easter Triduum, we celebrate that He triumphed over sin and death. So, we have hope that we will live forever in God's presence, if we decide to do it, by living as true disciples of Jesus. It is worthy of all the sacrifices and abstinence that we did during the Lenten season, as we became closer to God by turning away from sin and strengthening our spirits so we may be able to resist temptations. Let us always stay like this, in God's grace, always eager to do the Father's will as Jesus did. But when we fail again, let us keep in mind that Jesus is always ready to reconcile us with the Father as long as we are sorry for our sins by celebrating the Sacrament of Reconciliation. As long as we make the effort to remain in God's grace, the Lord will strengthen us with His grace to remain in Him.

Other Good News

Last week, I received a notification from the Department of Canonical Affairs from the Archdiocese of Chicago that they received a decree from the Congregation for the Clergy in Rome stating that *the relegation of St. Maurice Church to profane but not sordid use was done so properly, according to law*. So, unless the people who opposed the decree wanted to bring it to the Supreme Tribunal of the Apostolic Signatura, the matter is concluded. Now, we do not have any impediment to put the property for sale. We hope someone will be interested in it since we have to maintain it even if we are not using it.

Also, trying to establish identity from the parishes of which we were made, we brought the statue of St. Maurice and the picture of Our Lady of Good Counsel to our church, so we might have part of the former parishes in the faith community that was established thirteen years ago.

I want to recognize and to express my gratitude to all people who have been supporting our only fundraising event: Winner-A-Day Raffle. You really have been very exceptional in your efforts to get the money to cover the cost of the boiler that was installed in our church. You have been very generous but we still need more support. I hope that those who have not been able to participate so far, will make an effort to acquire some tickets. They are available at the parish office during office hours.

As more people are vaccinated for Covid, let us hope and pray that the restrictions we have for our celebrations and for our parish activities are going to be minimized, so we may be back to have a more 'normal' parish life, and we will continue growing in our desire to walk with the Lord, and with our brothers and sisters.

Your brother in Jesus Christ,
Fr. Ismael

PENSAMIENTOS DE ISMAEL

¡El Señor Resucitó, Aleluya!

Después de nuestro caminar de cuaresma finalmente llegamos a celebrar lo que le da fundamento a nuestra fe: ¡Jesús esta vivo! Después de recordar su pasión y muerte durante el Triduo Pascual, celebramos que triunfó sobre la muerte y el pecado. Tenemos la esperanza de que viviremos por siempre en la presencia de Dios, si así lo decidimos viviendo como verdaderos discípulos de Jesús. Vale la pena todos los sacrificios y abstinencia que hicimos durante la cuaresma, para acercarnos a Dios alejándonos del pecado y fortaleciendo nuestros espíritus para poder resistir las tentaciones. Permanezcamos de esta manera, en la gracia de Dios, siempre deseosos de hacer la voluntad del Padre, como Jesús lo hizo. Pero si fallamos nuevamente, recordemos que Jesús siempre esta listo para reconciliarnos con el Padre. Siempre y cuando nos arrepintamos de nuestros pecados y celebremos el sacramento de la reconciliación. Mientras tanto, hagamos el esfuerzo de mantenernos en el camino de Dios y el Señor nos fortalecerá con su gracia para permanecer en Él.

Otras Buenas Noticias

La semana pasada recibimos una notificación del Departamento de Asuntos Canónicos de la Arquidiócesis de Chicago que recibieron un decreto de la Congregación para el Clero en Roma, diciendo que *la relegación del Templo de San Mauricio para uso profano no inmoral fue hecha apropiadamente, de acuerdo con la ley*. Así pues, a menos de que las personas que se opusieron al decreto quieran llevarlo ante el tribunal Supremo de Signatura Apostólica, el asunto está concluido. Entonces ya no hay impedimento para poner la propiedad a la venta. Esperamos que alguien esté interesado en ella ya que tendremos que seguirlo manteniendo, aunque no la usemos.

También, tratando de tener nuestra identidad de las parroquias de las cual fuimos creados, trajimos la estatua de San Mauricio y el cuadro de Nuestra Señora del Buen Consejo a la iglesia, para que tengamos parte de las antiguas parroquias en nuestra comunidad de fe establecida hace 13 años.

Quiero reconocer y expresar mi gratitud a toda la gente que han apoyado nuestro único evento para recaudar fondos: la Rifa Ganador-Al-Día. Realmente se han esforzado en recaudar dinero para cubrir el costo del sistema de calefacción instalado en el templo. Aunque han sido muy generosos, todavía necesitamos el apoyo de aquellas personas que, hasta ahora, no han podido ayudarnos. Tenemos boletos disponibles en la oficina.

Mientras más gente se vacuna para el Covid, esperamos que las restricciones que tenemos para nuestras celebraciones y para las actividades parroquiales sean menores, para que podamos regresar a la vida 'normal' de la parroquia y continuemos creciendo en nuestro deseo de caminar con el Señor y con nuestros hermanos y hermanas.

Su hermano en Cristo Jesús,
P. Ismael

OUR PARISH



DATES TO REMEMBER FOR THE WEEK OF APRIL 4 - 11 :

Divine Mercy Chaplet prayed at 3 pm
Rosary prayed at 7 pm

(Pray these prayers from your homes, for the intention of ending the pandemic. Please call the parish office if you would like to join this prayer chain. So far, we have 16 participants.)

Sunday, April 4: 9 am Easter Sunday Mass will be transmitted via Facebook Live

Monday, April 5: Dave Brady Memorial Food Pantry, 11:30-2 pm, OLG Rectory Basement

Thursday, April 8: Hora Santa/Holy Hour, 7:30 am, Church

Knights of Columbus Meeting, 7 pm, SSPP Rectory Basement

Sunday, April 11: Exposition of the Blessed Sacrament at 2 pm, Church

Chaplet and Benediction at 3 pm, Church

GREETINGS FROM RELIGIOUS EDUCATION

Greetings, Happy Easter to you and your family.
May God bless you all.

Thank you,
Lucrecia Garcia

SALUDOS DE EDUCACIÓN RELIGIOSA

Saludos, Felices Pascuas para usted y su familia. Que dios los bendiga a todos.

Gracias,
Lucrecia Garcia



An Easter Prayer To Our Parish Family,

May Easter bring you faith, peace,
and renewed hope! We wish you
God's choicest blessings at Easter
and always!

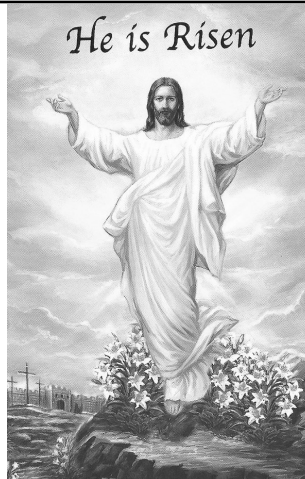
The Parish Pastoral Council

Una Oración de Pascua a Nuestra Familia Parroquial,

Que la Pascua te traiga fe, paz, y
esperanza renovada! Les deseamos las mejores
bendiciones de Dios
en Pascua ¡y siempre!

El Consejo Pastoral Parroquial

NUESTRA PARROQUIA



HAPPY EASTER TO ALL PARISHIONERS!
¡FELIZ PASCUA A TODOS LOS FELIGRESES!

FATHER ISMAEL SANDOVAL-MANZO
FATHER GIOVANNY NAVARRO
DEACON JUAN ROSALES
AND PARISH STAFF

FEAST OF DIVINE MERCY FIESTA DE LA DIVINA MISERICORDIA



April 11

1 pm Mass

will conclude with Exposition of the Blessed Sacrament
until 3 pm

Seguida por la exposición del Santísimo hasta las 3 pm

3 pm

Chaplet of Divine Mercy followed by Benediction
Coronilla de la Divina Misericordia Seguida por Bendición

*If you are not attending the 1 pm Mass, you may come
at 2 pm for Adoration and/or 3 pm for the Chaplet and
Benediction.*

*Si no asiste a la misa de la 1 pm, puede venir a las 2 pm
para la Adoración y / o a las 3 pm para la Coronilla y la
Bendición.*

COLLECTION	MARCH 21, 2021	COLECTA
ENVELOPES	\$2,112	Sobres
MAINTENANCE	\$50	Mantenimiento
DEBT REDUCTION	\$85	Reducción de Deuda
SHARING PARISH	\$54	Parroquia Hermana
FOOD PANTRY	\$30	Despensa Parroquial

During these difficult times your parish needs you more than ever. Thank you for your support!

Durante estos tiempos difíciles, su parroquia los necesita más que nunca. ¡Gracias por su apoyo!

MARCH 2021 MARZO

WINNER -A- DAY

Monday, March 15
Michael Kasprovicz, Ticket: 131646 , \$25.

Tuesday, March 16
Rosario Negrete, Ticket: 268707, \$25.

Wednesday, March 17
William Trostel, Ticket: 132186 , \$25.

Thursday, March 18
Ann Marszalek, Ticket: 130160, \$25.

Friday, March 19
Rose Cavazos, Ticket: 137912, \$25.

Saturday, March 20 First Day of Spring
Roy & Sue Pletsch, Ticket: 269149, \$250.

Sunday, March 21
Laverne Hassen, Ticket: 133102, \$50.

Be sure to watch Facebook Live each Wednesday at 12 Noon for the Winner-A-Day 2021 Drawing!

Asegúrate de ver Facebook Live todos los miércoles a las 12:00 p.m. para el sorteo del Ganador Al Día 2021!

Thanks for your support! - ¡Gracias por su apoyo!

A Prayer for Easter Eyes




My Lord, Jesus,
You have risen to new life!
Give me new eyes with which to recognize
your presence in the world around me.
Sharpen my vision so that I see beyond the
ordinary events of each day and into the
extraordinary reality of your grace.
Brighten my view of the world with renewed
hope in the coming of your Kingdom.
Soften my gaze so that I view others with the
kind of tenderness and compassion you
showed to so many.
May each day of this Easter season provide
glimpses of your glory.
In your sacred name, I pray.
Amen.

www.WeBelieveandShare.com Copyright © 2013 by William H. Sadler

He is Risen

DEATH COULD NOT HOLD HIM.
Rejoice in the resurrection of
Jesus Christ.



WISHING YOU A BLESSED AND JOY FILLED EASTER!

Señor mi DIOS,
dueño del tiempo
Y de la eternidad,
tuyo es el hoy
y el mañana, el
pasado, presente
y el futuro,
hoy quiero darte
las gracias, en éste
DOMINGO DE
RESURRECCIÓN
por todo aquello que
he recibido de TI...



**ST. FAUSTINA
AND THE DIVINE MERCY CHAPLET**

**SANTA FAUSTINA
Y LA CORONILLA DE LA DIVINA MISERICORDIA**

In 1935, St. Faustina received a vision of an angel sent by God to chastise a certain city. She began to pray for mercy, but her prayers were powerless. Suddenly, she saw the Holy Trinity and began pleading with God for mercy with words she heard interiorly. As she continued saying this inspired prayer, the angel became helpless and could not carry out the deserved punishment. The next day, she heard this interior voice instructing her how to recite the prayer that our Lord later called the "Chaplet."



En 1935, santa Faustina tuvo una visión de un ángel enviado por Dios para castigar a una ciudad. Ella comenzó a orar por misericordia, pero sus oraciones no tuvieron efecto. Repentinamente, vio a la Santísima Trinidad y comenzó a pedirle a Dios misericordia con palabras que escuchó dentro de sí. Al continuar diciendo esa oración inspirada, el ángel no pudo continuar el castigo que iba a aplicar. Al siguiente día, escucho esa voz interior que le instruyó el como recitar esa oración que luego el Señor le llamaría la "Coronilla."

Encourage souls to say the Chaplet which I have given you...Whoever will recite it will receive great mercy at the hour of death...When they say this chaplet in the presence of the dying, I will stand between My Father and the dying person, not as the just Judge but as the merciful Savior...Through the Chaplet, you will obtain everything, if what you ask for is compatible with My will.

Aníma a las almas a decir esta Coronilla que te he dado... Quien quiera que la recite recibirá gran misericordia a la hora de la muerte... cuando digan esta coronilla en presencia de moribundos, estaré junto a mi Padre y la persona muriendo, no como solo como un juez, sino como un Salvador misericordioso... a través de la Coronilla, obtendrán todo, si lo que están pidiendo es compatible con mi voluntad.

The Divine Mercy Chaplet (Prayed on Rosary Beads)
Our Father...Hail Mary...The Apostles' Creed **(On large Rosary Beads:)** Eternal Father, I offer You the Body and Blood, Soul and Divinity of Your dearly beloved Son, Our Lord Jesus Christ, in atonement for our sins and those of the whole world. **(On ten small Rosary Beads:)** For the sake of His sorrowful passion, have mercy on us and on the whole world. **(Conclude with:)** Holy God, Holy Mighty One, Holy Immortal One, have mercy on us and on the whole world. **(three times)**

La Coronilla de la Divina Misericordia (se utiliza un rosariocomún de 5 decenas) Padre Nuestro... Ave María... Credo de los Apóstoles. **(En las cuentas grandes correspondientes al Padre Nuestro.)** "Padre Eterno, te ofrezco el Cuerpo, la Sangre, el Alma y la Divinidad de tu Amadísimo Hijo, nuestro Señor Jesucristo, como propiciación de nuestros pecados los del mundo entero." **(En las cuentas pequeñas correspondientes al Ave María:)** "Por su dolorosa Pasión, ten misericordia de nosotros y del mundo entero." **(Concluir con:)** "Santo Dios, Santo Fuerte, Santo Inmortal, ten misericordia de nosotros y del mundo entero." **(tres veces)**

EASTER BROADCAST MASSES

MISAS DE RETRANSMISIÓN DE PASCUA

During this difficult time, it is particularly important that the faithful have access to the grace and comfort of Holy Mass. The following Masses will be televised on Easter:

Durante este momento difícil, es particularmente importante que los fieles tengan acceso a la gracia y el consuelo de la Santa Misa. Las siguientes Misas serán televisadas en Pascua:

ABC7 will televise Sunday Mass in English from Holy Name Cathedral Sunday at 9:30 a.m.

ABC7 televisará la misa dominical en inglés desde la Catedral del Santo Nombre el domingo a las 9:30 a.m.

Univision will televise Sunday Mass in Spanish from Holy Name Cathedral Sunday at 10 a.m.

Univision televisará la misa dominical en español desde la Catedral del Santo Nombre el domingo a las 10:00 a.m.

Polvision will televise Sunday Mass in Polish from Holy Name Cathedral Sunday at 9 a.m. and 3 p.m.

Polvision televisará la misa dominical en polaco desde la Catedral del Santo Nombre a las 9 a.m. y 3:00 p.m.



POPE FRANCIS MONTHLY PRAYER FOR APRIL

We pray for those who risk their lives while fighting for fundamental rights under dictatorships, authoritarian regimes and even in democracies in crisis.



ORACIÓN MENSUAL DEL PAPA FRANCISCO PARA ABRIL

Oramos por quienes arriesgan sus vidas mientras luchan por los derechos fundamentales bajo dictaduras, regímenes autoritarios e incluso en democracias en crisis.

BAPTISM:

Come at least two months in advance, talk with one of the priests. Need to be a registered active parishioner of a parish. We celebrate baptism the first and third Saturdays of the month in Spanish, and the fourth Saturday of the month in English.

QUINCEAÑERA:

Girl needs to have the sacraments of initiation and to be a registered active member of our parish. Parents have to come, at least four months in advance, to talk with one of the priests.

WEDDING:

Arrangements should be made by talking with one of the priest at least six months in advance.

**PRIESTS ARE AVAILABLE TO MEET WITH PEOPLE BY APPOINTMENT ONLY.
PLEASE CALL THE OFFICE TO SET UP AN APPOINTMENT.**

BAUTISMOS:

Venga al menos dos meses antes a hablar con uno de los sacerdotes. Necesita se feligrés inscrito y activo de una parroquia. Celebramos bautismos el primer y tercer sábado del mes en español y el cuarto sábado del mes en inglés.

QUINCEAÑERA:

La muchacha tiene que haber celebrado todos los sacramentos de iniciación y ser feligrés inscrita y activa de nuestra parroquia. Los papás tienen que venir al menos cuatro meses antes de la celebración a hablar con uno de los sacerdotes.

MATRIMONIO:

La pareja tiene que venir a la parroquia a hablar con el sacerdote al menos seis meses antes de la boda.

**LOS SACERDOTES ESTÁN DISPONIBLES PARA REUNIRSE SOLAMENTE HACIENDO CITA.
POR FAVOR LLAME A LA OFICINA PARROQUIAL PARA HACER CITA.**

Blessed Sacrament Parish/Parroquia Santísimo Sacramento

PARISH REGISTRATION FORM-UPDATE FORM

FORMA DE INSCRIPCIÓN-ACTUALIZACIÓN PARROQUIAL

This information is confidential and will be retained at the parish office

Esta información es confidencial y se mantendrá en la oficina parroquial

PLEASE PRINT CLEARLY/FAVOR DE ESCRIBIR LEGIBLEMENTE

Please mark one/marque una opción New Registración/Registro Nuevo Update/Actualización

Last Name/APELLIDO: _____ Birthday/fecha de nacimiento: _____

First Name/NOMBRE: _____ Email: _____

Address/Domicilio: _____ Apt. #: _____ Floor: _____

City/Ciudad: _____ State: _____ Zip code: _____ Phone: _____

Spouse's Name/Esposo(a): _____ Birthday _____

Name/hijo: _____ Birthday _____

Name/hijo: _____ Birthday _____

Name/hijo: _____ Birthday _____

Name/hijo: _____ Birthday _____

-For Office Use Only

Sequencer: _____ Envelope number: _____ Date: _____